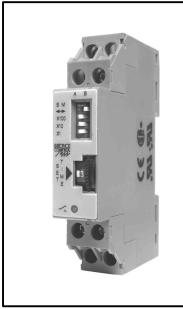
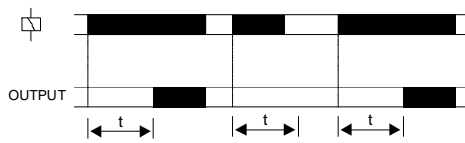


M1DOM/S

Delay On Operate - Solid State
 Délai opérationnel - état solide
 Schaltverzögerung - fester Zustand

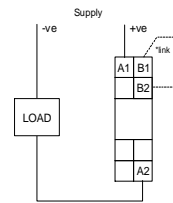


FUNCTION DIAGRAM
DIAGRAMME DE FONCTION
FUNKTIONSDIAGRAMM

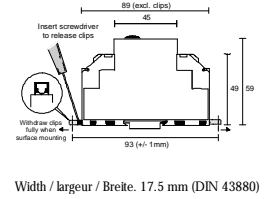


CONNECTION DIAGRAM
DIAGRAMME DE CONNECTION
SCHALTBILDANSCHLUSS

Link terminals 'B1' and 'B2' for 10.5 - 30V AC/DC operation only.
 Relier ensemble les bornes 'B1' et 'B2' seulement pour des voltages 10.5 - 30V AC/DC.
 Die Verbindung der Anschlussklemmen 'B1' und 'B2' nur zur Bedienung für 10.5 - 30V AC/DC benutzen.



MOUNTING DETAILS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEAUFÜHRUNGEN



- DELAY ON OPERATE - SUPPLY INITIATED
- MULTI TIME RANGE
- SOLID STATE THYRISTOR OUTPUT
- MULTI VOLTAGE: 10.5 - 265V AC/DC
- DIN RAIL HOUSING (17.5mm)

- DÉLAI OPÉRATIONNEL - INITIÉ PAR L' ALIMENTATION
- DOMAINE MULTI-TEMPS
- SORTIE DU THYRISTOR À L'ÉTAT SOLIDE
- MULTI-VOLTAGES: 10.5 - 265V AC/DC
- LOGEMENT DU RAIL DIN (17.5mm)

- SCHALTVERZÖGERUNG - VERSORGUNGSEINLEITUNG
- MULTIZEITBEREICH
- FESTER ZUSTAND THYRISTOR - AUSGANG
- MEHRFACHSPANNUNG: 10.5 - 265V AC/DC
- DIN SCHIENENGEHÄUSE (17.5mm)

INSTALLATION AND SETTING

Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY.
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power.
- Unit will operate according to function selected (see 'function diagram').

Time Delay

Select Seconds

Select Minutes

0.24 - 6 multiplier

2.4 - 60 multiplier

24 - 600 multiplier

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.

MONTAGE ET MISE AU POINT

Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer la puissance.
- L' unité opérera selon la fonction sélectionne (voir 'Diagramme de fonction').

Délai de temps

Select Seconds

Select Minutes

0.24 - 6 multiplier

2.4 - 60 multiplier

24 - 600 multiplier

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.

EINBAU UND EINSTELLUNG

Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeit.
- Energie anbringen.
- Einheit schaltet sich je nach der gewählten Funktion ein (siehe 'Funktionsdiagram').

Zeitsteuerung

Select Seconds

Select Minutes

0.24 - 6 multiplier

2.4 - 60 multiplier

24 - 600 multiplier

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.

TECHNICAL SPECIFICATION

Supply voltage U:	10.5 - 265V AC/DC
Time delay (t) (user selectable)	Sec: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600 Min: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600
Repeat accuracy:	± 0.5% (constant conditions)
Reset time:	≈ 100mS
Ambient temperature:	-20 to +60°C
Relative humidity:	+95%
Load current:	700mA
Leakage current:	≤ 5mA
Housing:	to UL94 VO
Weight:	≈ 60g
Mounting option:	to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Terminal conductor size:	≤ 2 x 2.5mm ² solid / stranded
Approvals:	UL, CUL & CSA. CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

FICHES TECHNIQUES

Tension d' alimentation U:	10.5 - 265V AC/DC
Délai de temps (t) (possibilité de choix pour l' utilisateur)	Sec: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600 Min: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600
Précision répétée:	± 0.5% (condition constante)
Temps de remise à zéro:	≈ 100mS
Température ambiante:	-20 à +60°C
Humidité relative:	+95%
Courant de charge:	700mA
Courant de fuite:	≤ 5mA
Boîtier:	à UL94 VO
Poids:	≈ 60g
Option de montage:	à BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Taille du conducteur terminal:	≤ 2 x 2.5mm ² toron / multi-filaire
Homologations:	UL, CUL & CSA. CE et Déféréce

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l' utilisateur

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung U:	10.5 - 265V AC/DC
Zeitsteuerung (t): (Selbstwähler)	Sec: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600 Min: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600
Genauigkeit wiederholen:	± 0.5% (Bedingungen gleichbleibend)
Stellzeit:	≈ 100mS
Umgebungstemperatur:	-20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+95%
Strombelastung:	700mA
Kriechstrom:	≤ 5mA
Gehäuse:	bis UL94 VO
Gewicht:	≈ 60g
Befestigungswahl:	bis BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Anschlussklemme / Kabelgröße:	≤ 2 x 2.5mm ² Festdraht / Litze
Genehmigungen:	UL, CUL & CSA. CE und Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.